

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 44 (1968-1969)  
**Heft:** 9

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

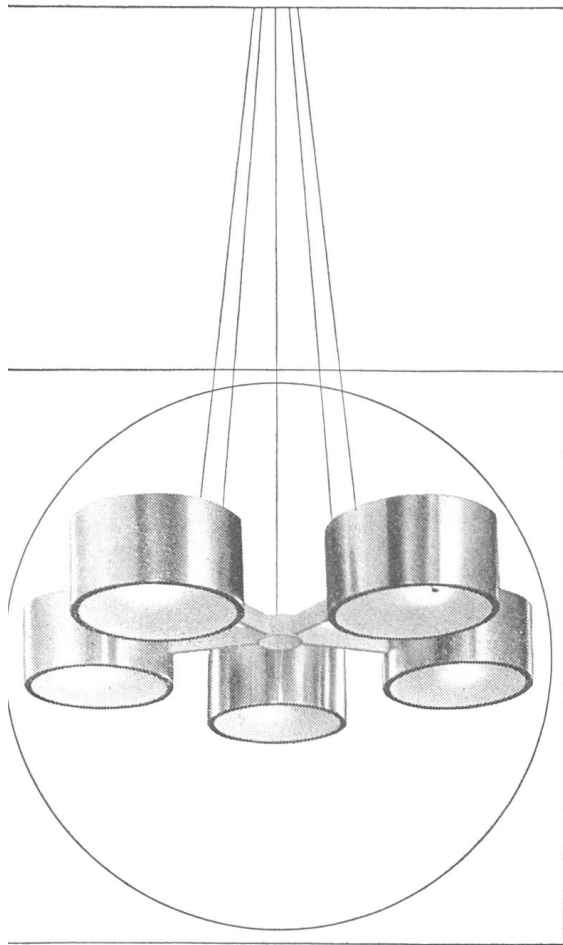
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Juni 1969 Nr. 9 44. Jahrgang

Das Titelbild «Rößlispiel» stammt von Anita Gentinetta

## Inhalt

<b>Briefe an die Herausgeber. Leser schreiben</b>	6
Vexierbild von damals. <i>Als nur «Maxi» Mode war</i>	6
Unsere Ausländer und wir. <i>Von Daniel Roth</i>	8
Kulturkritische Notizen. <i>Der Papst in der Stadt Calvins. Von Rudolf Stickelberger</i>	9
Bücher, die zu reden geben	11
Kreuzworträtsel. <i>Von Ernst Hugentobler</i>	12
<b>Die Sonne scheint für alle Leut.</b> Die Seite der Herausgeber	15
Ein Kampf auf Leben und Tod? <i>Bemerkungen zum Aufstand der Jugend. Von Dr. med. Adolf Guggenbühl-Craig und Dr. James Hillman</i>	16
Schweizerische Anekdote. <i>Von E. W. in W.</i>	18
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. <i>Von René Gilsi</i>	19
Länder, in denen ich nie gewesen bin. <i>Rumänien. Von Kurt Marti</i>	20
Was wir in Szene setzen mußten — <i>um in Rio Polizei, Armee und Minister für die Höhlenforschung zu gewinnen. Von Jean-Louis Christinat</i>	22
Brief aus Prag. <i>Nur noch ein wenig Licht. Von X. Y.</i>	25
Markttag in Gelterkinden. <i>Fritz Pümpin malt seine Heimat. Von Friedrich H. Weber</i>	26
Auf dem Weg zu einem dritten Weltkrieg? <i>Von Daniel Roth</i>	28
Photos: Candid Lang, Walter Studer, Bruno Kirchgraber	33



Jeder Wohn- und Arbeitsraum braucht Licht, er verlangt gutes zweckbestimmtes, blendungsfreies Licht und je nach Gestaltung braucht er stimmungsvolles oder gar festes Licht —

Alle diese Anforderungen müssen bei der Wahl der Leuchten in Erwägung gezogen werden. Unser Fabrikationsprogramm umschliesst alles von der einfachen Zweckleuchte bis zum edelsten Kronleuchter. Verlangen Sie im Fachhandel ausdrücklich Produkte der BAG Turgi.

**BAG TURGI**

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi  
Telefon 056/31111

Ausstellungs- und Verkaufsräume:  
8023 Zürich, Konradstrasse 58  
Telefon 051/445844  
8023 Zürich, Pelikanstrasse 5  
Telefon 051/257343

Fortsetzung auf  
übernächster Seite



40 Jahre  
un-  
ver-  
gleich-  
bare  
**EPA\***

EPA\*UNIP in der ganzen Schweiz — dans toute la Suisse — in tutta la Svizzera  
Genève-Croix d'Or, Genève-Plainpalais, Genève-Meyrin, Zürich-Sihlporteplatz,  
Zürich-Albisriederplatz, Zürich-Oerlikon, Lausanne, Winterthur, Basel, Vevey,  
Bern, St. Gallen, Schaffhausen, Luzern, Fribourg, La Chaux-de-Fonds, Thun,  
Emmenbrücke, Bienne, Sion, Lugano, Grenchen.



## Ferienlektüre für die Jugend

### Alfred Eidenbenz: Onkel Anselms wunder- same Schweizerreisen

Paul Nussbaumer. Fr. 12.80 – In diesem entzückenden Büchlein erzählt der Onkel aus dem Oberland die Märchen einer Bergbahn-Lokomotive, einer Hirschkuh, des Buben Geischtlis usw.



### Jakob Stettler: Brosi Bell und der Höhlenschatz

Erlebnisse und Abenteuer am Gotthard. Für Jugendliche von 12 Jahren an. Illustriert von Heinz Stieger. Fr. 14.60 – Meisterhaft sind die Charaktere gezeichnet. Jeder junge Leser und jede junge Leserin wird sich an Brosis Kristallsuche begeistern. Ein aktuelles Thema.



### Ralph Moody: Bleib im Sattel

Mit 20 Bildern. Fr. 14.80 – Wir erleben, wie Ralph als Achtjähriger mit seiner Familie in die Ebenen Colorados zog. Kaum groß genug, um in den Sattel zu steigen, hilft er als Cowboy die riesigen Herden betreuen.

### Ralph bleibt im Sattel

23 Bilder. Fr. 14.80 – Ralph wird nach dem frühen Tod des Vaters Stütze der siebenköpfigen Familie.

### Ralph unter den Cowboys

22 Bilder. Fr. 15.20 – Auch dieses herzerfrischende Buch ist Lieblingslektüre der Schweizerjugend geworden.

### Ralph, der Amerikaner

Reich ill. Fr. 14.80 – Neue Landschaften, neue Milieus. Ralph beweist seine Kühnheit in Abenteuern und Arbeit.



### Eleanor Estes: Die Moffat-Kinder

Ill. Fr. 14.25 – Dieses herrliche, äußerst lustige Buch für Mädchen bis Zwölf spielt in einer kleinen amerikanischen Stadt.

**Schweizer Spiegel Verlag  
Zürich**

## Fortsetzung Inhalt

Das meinen sie dazu. *Wie lesen und schreiben lernen?*  
*Stellungnahmen von Pädagogen* 37

Löwenzahn. *Erzählung von Hans-Rudolf Lehmann* 40

### Frauenspiegel

Am Rande unseres Dorfes. *Von Annemarie Rhiner-Basler* 44

Der Buchzirkel. *Von Adriana Huber-Grieder* 46

Arbeit als Ferienvergnügen. *Leserbeiträge zu unserer Rundfrage  
«Ferien nicht nach Schema F»* 48

Reden soll man dürfen. *Von Heidi Roos-Glauser* 51

### Küchenspiegel

Wieder zu zweit. *Von Gerda Ringger* 53

### In Kürze

Blick auf die Schweiz. *Gute Wahlkreisgeometrie. Von Oskar Reck* 58

Blick durch die Wirtschaft. *Schweizerische Industriestruktur  
im Umbruch. Von Simon Frey* 59

Blick in die Welt. *«Retter Frankreichs». Von Edwin Bernhard Gross* 63

Der Stefan Stückli. *Kinderseite von Franziska Fasel.  
Zeichnungen von Charlotte Rigert* 64

*In den nächsten Nummern lesen Sie:*

Redaktor in Zentralafrika

Eigenartige Wildenten

Das Göttilager

Odysseus und die Detektive



*Ein neuer Regenreifen, der bei 80 km/h den Bremsweg auf nassen Strassen um 4m verkürzt!*

# NEU: DER REGENREIFEN

4 Meter! Das ist fast eine Wagenlänge. Sie wissen, was wir meinen. Es sind vielleicht genau die 4 Meter, auf die es ankommt.

Nasse Strassen können mörderisch sein, und sie bringen Tag für Tag die berüchtigten Regenunfälle. Lakonisch melden Polizeiberichte: «Der Fahrer konnte auf der regennassen Strasse seinen Wagen nicht beherrschen und es kam zur Kollision.»

UNIROYAL und seine 4000 Forscher und Ingenieure haben sich entschlossen, etwas gegen die Regenunfälle zu unternehmen. Sie haben während Jahren unter enormem Aufwand den neuen Regenreifen entwickelt.

Und Sie wissen ja: ein Reifen ist so gut wie sein Verhalten auf nassen Strassen.

Nun dürfen Sie aber nicht glauben, dass dieser neue Regenreifen von UNIROYAL nur bei schlechtem Wetter mehr Sicherheit bietet. Er zeichnet sich auch auf trockener Fahrbahn durch überlegene Strassenhaftung und höchsten Fahrkomfort aus.

Sie sollten sich den Regenreifen von UNIROYAL leisten, denn Sie wissen ja, wie oft es bei uns regnet.

1968 waren es 174 Tage!



Nur echt mit dem  Regenschirm.

**Der Regenreifen**  
Der Regenreifen



Eine Monatsschrift

## Redaktion

Dr. Daniel Roth  
Beat Hirzel  
Heidi Roos-Glauser  
Marie-Louise Zimmermann-Ruoss

*Sprechstunden der Redaktion* täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung nur, falls frankiertes und adressiertes Antwortcouvert beiliegt.

## Kaufmännische Leitung

Gerhard Hartmann

*Inseratenannahme* durch den Verlag. *Inseratenpreise*: Eine Seite Fr. 980.—,  $\frac{2}{3}$  Seite hoch Fr. 660.—,  $\frac{1}{2}$  Seite quer Fr. 495.—,  $\frac{1}{3}$  Seite Fr. 335.—,  $\frac{1}{6}$  Seite Fr. 172.—. Bei Wiederholung Rabatt. Farbseiten Fr. 1650.— netto. 2. und 3. Seite Umschlag farbig Fr. 1350.— netto. Inseraten-Schluß am 1. des Vormonats, Farbseiten früher.

## Abonnementspreise

Schweiz	
für 24 Monate	Fr. 65.30
für 12 Monate	Fr. 35.65
für 6 Monate	Fr. 18.80
Ausland	
für 12 Monate	Fr. 40.—
Preis der Einzelnummer	Fr. 3.30

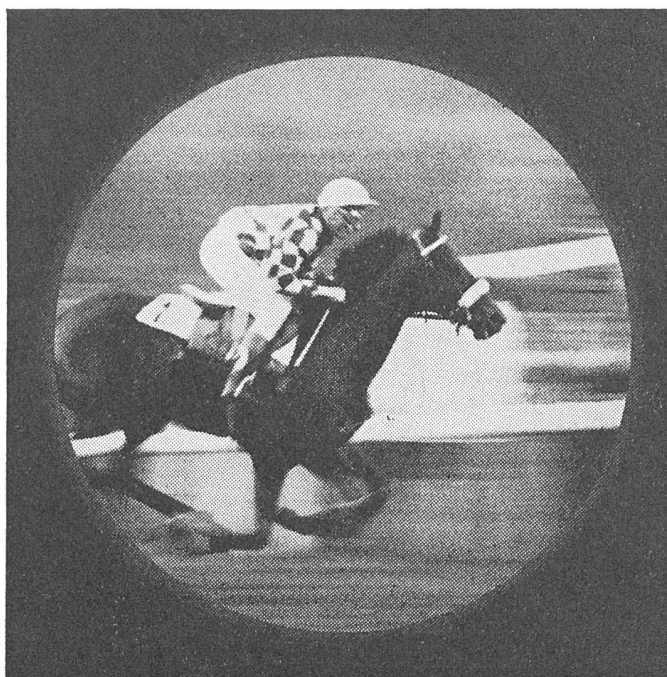
*Bestellungen* nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

*Druck und Expedition* Buchdruckerei AG Baden, Papier der Mühlebach-Papier AG Brugg.

*Adresse von Redaktion und Verlag*  
Hirschengraben 20, 8023 Zürich  
Telefon 051 32 34 31  
Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich

Schweizer Spiegel Verlag Zürich

## Ihren Favoriten nicht aus den Augen verlieren mit einem Kern-Feldstecher



Handlich und leicht soll der Feldstecher sein, der Sie auf den Rennplatz begleitet. Sein Gesichtsfeld muß groß sein und das Bild scharf und kontrastreich.

Kern-Feldstecher erfüllen diese Wünsche. Wählen Sie den Kern Pizar 8x30 oder den exklusiven, besonders lichtstarken Kern Focalpin 7x50 mit Innenfokussierung. Sie werden mit doppeltem Genuß das sportliche Geschehen miterleben.

Prüfen Sie den Kern-Feldstecher bei Ihrem Optiker. Er wird Sie gerne beraten.



Kern & Co. AG 5001 Aarau